

Федоров А.В. «Маленький школьный оркестр»: опыт герменевтического анализа медиатекста на занятиях в студенческой аудитории // Медиаобразование. № 3. С.48-58.

**«Маленький школьный оркестр»: опыт герменевтического анализа медиатекста на занятиях в студенческой аудитории \***

**А.В.Федоров,**  
**доктор педагогических наук, профессор,**  
**президент Ассоциации кинообразования и медиапедагогике России,**  
**Таганрогский государственный педагогический институт**  
**им. А.П.Чехова,**  
**mediashkola@rambler.ru**

**Аннотация.** Герменевтический анализ культурного контекста (Hermeneutic Analysis of Cultural Context) – исследование процесса интерпретации медиатекста, культурных, исторических факторов, влияющих на точку зрения агентства/автора медиатекста и на точку зрения аудитории. Герменевтический анализ предполагает постижение медиатекста через сопоставление с культурной традицией и действительностью; проникновение в логику медиатекста; анализ медиатекста через сопоставление художественных образов в историко-культурном контексте. Таким образом, предмет анализа - система медиа и ее функционирование в обществе, взаимодействие с человеком, язык медиа и его использование. В качестве примера герменевтического анализа медиатекста в студенческой аудитории в статье использован запрещенный советской цензурой фильм Александра Муратова и Николая Рашеева «Маленький школьный оркестр» (1968).

**Ключевые слова:** герменевтический анализ, медиатекст, фильм, медиаобразование, студенты, вуз, медиакомпетентность.

\* статья написана в рамках исследования, выполненного при финансовой поддержке Министерства образования и науки Российской Федерации в рамках реализации федеральной целевой программы «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009 – 2013 годы, соглашение 14.В37.21.2002 по теме «Тенденции развития светского и теологического медиаобразования в России и за рубежом» (2012-2013).

Как резонно утверждает У.Эко, «любое исследование структур произведения становится *ipso facto* разработкой неких исторических и социологических гипотез — даже если исследователь сам того не осознает или не хочет осознавать. ... Если осознать эти основные принципы исследовательского метода, то тогда описание структур произведения оказывается одним из наиболее выигрышных способов выявления связей между произведением и его общественно-историческим контекстом» [Эко, 2005, с.208].

Напомним, что *герменевтический анализ культурного контекста* (Hermeneutic Analysis of Cultural Context) – исследование процесса интерпретации медиатекста, культурных, исторических факторов, влияющих на точку зрения агентства/автора и на точку зрения аудитории. Герменевтический анализ предполагает постижение

медиа текста через сопоставление с культурной традицией и действительностью; проникновение в логику медиа текста; анализ медиа текста через сопоставление художественных образов в историко-культурном контексте, когда предмет анализа - система медиа и ее функционирование в обществе, взаимодействие с человеком, язык медиа и его использование.

В качестве примера герменевтического анализа медиа текста в студенческой аудитории возьмем фильм Александра Муратова и Николая Рашеева «Маленький школьный оркестр» (1968). Следуя методологии, разработанной У.Эко, выделим три «ряда», или «системы», которые значимы в произведении: идеология автора; условия рынка, которые определили замысел; приемы повествования [Эко, 2005, с.209].

Такого рода подход, на наш взгляд, вполне соотносится с технологией анализа медиа текстов [Бэзэлгэт, 1995; Федоров, 2010; Fedorov, 2012] - с опорой на такие ключевые слова медиаобразования, как «медийные агентства» (media agencies), «категории медиа/медиа текстов» (media/media text categories), «медийные технологии» (media technologies), «языки медиа» (media languages), «медийные репрезентации» (media representations) и «медийная аудитория» (media audiences), так как все эти понятия имеют прямое отношение к идеологическим, рыночным и структурно-содержательным аспектам анализа медийных произведений.

***Идеология авторов в социокультурном контексте***  
(доминирующие понятия: «медийные агентства», «медийные репрезентации», «медийная аудитория»)

Под авторами мы будем понимать его основных создателей – режиссеров, сценаристов, оператора и композитора. Они задумывали и создавали свой фильм на излете эпохи так называемой «оттепели», когда многим казалось, что еще возможен улучшенный вариант «социализма с человеческим лицом». Однако, в отличие от большинства отечественных фильмов о школе и молодежи эпохи 1960-х, «Маленький школьный оркестр» решен в импровизационном ключе. Здесь нет акцентированной социальности, погружения в бытовые подробности, политически/идеологически аранжированных разговоров и прочих атрибутов советского «оттепельного» кино...

***Условия рынка, которые способствовали замыслу, процессу создания медиа текста*** (доминирующие понятия: «медийные агентства», «категории медиа/медиа текстов», «медийные технологии», «медийная аудитория»). Отечественный кинематограф 1960-х испытывал ощутимые влияния ведущих мировых

кинематографических течений тех лет – «синема-веритэ», французской и чешской «новых волн». При этом это были влияния не только стилистические, визуальные, но и сюжетные, тематические, конечно же, адаптированные к условиям требований советской цензуры. В этом отношении показателен фильм Г.Данелия и Г.Шпаликова «Я шагаю по Москве» (1965), где так называемый «поток жизни», лишенный всякого идеологического пафоса, был филигранно разыгран авторами на стыке драматического и комедийного жанров...

**Структура и приемы повествования в медиатексте** (доминирующие понятия: «категории медиа/медиатекстов», «медийные технологии», «языки медиа», «медийные репрезентации»)

Схематично структуру, сюжет, репрезентативность, этику, особенности жанровой модификации, иконографии, характеров персонажей можно представить следующим образом:

**Исторический период, место действия:** Киев конца 1960-х.

**Обстановка, предметы быта:** городские улицы, жилые комнаты, спортивный зал школы, используемый для проведения вечеров и репетиций оркестра; стадион. Обставленная по тогдашней моде квартира, музыкальные инструменты.

**Приемы изображения действительности:** позитивные по отношению к практически всем персонажам. Вопреки сложившимся традициям советского кинематографа 1960-х, главные герои – выпускники десятого класса - показаны практически вне реалий «социалистического образа жизни», а среди персонажей нет учителей и родителей. При этом доминирует в медиатексте не словесный ряд (первое слово в фильме произносится только на девятой минуте его действия), а изображение и музыка. Яркий пример – сцена, когда главная героиня фильма проводит экскурсию в соборе: мы не слышим ее слов, мы видим только ее вдохновенные жесты и мимику, аранжированные музыкальным рядом. Что касается эпизода велогонки, то он, вообще снят как джазовая импровизация – со стоп-кадрами, абстрактными линиями огня и опять-таки под музыкальные переливы джазовой музыки, которая, звучит в «Маленьком школьном оркестре» практически постоянно...

**Персонажи, их ценности, идеи, одежды, телосложение, лексика, мимика, жесты:** Персонажи одеты согласно «консервативной» молодежной моде конца 1960-х и отличаются стройным телосложением. Мимика и жесты порой эмоциональны, артистичны. Лексика персонажей проста. Но общаются они в основном не словами, а джазовыми мелодиями.

**Существенное изменение в жизни персонажей:** в июне 1968 года десятиклассники оканчивают школу и, как ко многим в этом возрасте, к ним приходит первая любовь...

**Возникшая проблема:** выбор жизненного пути, любовные переживания.

**Поиски решения проблемы:** попытка отстоять свой выбор («Почему я должен быть врачом, как вся моя семья?, - выкрикивает один из персонажей фильма. - Я летать хочу! А что? Мужское дело!»).

**Решение проблемы:** дано в финале лишь пунктирно – в виде коллажей: одни юные герои уезжают куда-то, другие их провожают...

Известный исследователь и медиапедагог А.Силверблэт [Silverblatt, 2001, pp.80-81] разработал цикл вопросов к герменевтическому анализу медиатекстов в историческом, культурном и структурном контексте. Основываясь на основных положениях данного цикла, попытаемся применить их к анализу «Маленького школьного оркестра»:

*А. Исторический контекст*

*1. Что медиатекст сообщает нам о периоде своего создания?*

*а) когда состоялась премьера этого медиатекста?*

Премьера фильма могла бы состояться на одном из центральных телеканалов, однако фильм был запрещен «вышестоящими инстанциями». Основной причиной запрета было обвинение авторов в «излишней» свободе. Фильм «осенью 1968 года повезли в Москву, а в Москве и говорят: «Вот такие музыканты и сделали Пражскую весну. Запретить». Под это завинчивание картина угодила. Слишком чистый у нее был голос» [Марголит, 2010]. В итоге «Маленький школьный оркестр» пролежал на полке рекордные 42 года: только благодаря настойчивым поискам киноведа Е.Марголита, отыскавшего запрещенную ленту в телевизионных архивах, картина была впервые показана российским зрителям в 2010 году.

*б) как тогдашние события влияли на медиатекст?*

Фильм снимался на излете политической «оттепели» в СССР, однако, в медиатексте нет никакого отражения политических событий тех лет. Очевидное влияние на создание медиатекста оказала стилистика «синема-веритэ», французской и чешской «новых волн» 1960-х.

*в) как медиатекст комментирует события дня?*

Главной особенностью фильма (видимо, сразу насторожившей цензоров) стала его отстраненность от политических (школьно-комсомольских) и национальных контекстов. По сути, персонажи живут не в СССР и не в Киеве (хотя отдельные черты Киева отражены на

экране), а в некоем «среднеевропейском» городе, где по аллеям парка экстравагантные дамы выгуливают породистых собак, а школьный оркестр на выпускном балу играет джаз. И где один из главных шестнадцатилетних героев влюбляется в тридцатилетнюю красавицу-соседку (художницу-реставратора и экскурсовода в Софийском соборе)...

*2. Помогает ли знание исторических событий пониманию медиатекста?*

*а) медиатексты, созданные в течение конкретного исторического периода*

В 1960-х на Западе вышел целый ряд авангардных по содержанию и киноязыку фильмов на молодежную тему. Из самых заметных лент чешской «новой волны» можно вспомнить «Конкурс» (1963), «Черный Петр» (1964) и «Любовные похождения блондинки» (1965) М.Формана. Из «новой волны» французской – «400 ударов» (1959), новеллу в фильме «Любовь в 20 лет» (1962) и «Украденные поцелуи» (1968) Ф.Трюффо. Из шедевров польского авторского кино – «Невинные чародеи» (1960) А.Вайды, «Нож в воде» (1961) Р.Поланского, «Рысопис» (1964) и «Вальковер» (1965) Е.Сколимовского. Однако, смею предположить, что ключевое влияние на изобразительный ряд «Маленького школьного оркестра» оказал знаменитый фильм Алена Роб-Грийе и Алена Рене «Прошлым летом в Мариенбаде» (1961, Золотой Лев Св. Марка на Венецианском фестивале).

Если же сконцентрироваться только на советских фильмах молодежно-школьной тематики 1960-х, то, прежде всего, стоит упомянуть «Мне 20 лет» (1961-1965) М.Хуциева и Г.Шпаликова, «Я шагаю по Москве» (1965) Г.Данелия и Г.Шпаликова, «Личную жизнь Кузяева Валентина» (1967) И.Авербаха и И.Масленникова, «Не самый удачный день» (1967) Ю.Егорова, «Доживем до понедельника» (1968) С.Ростоцкого, «Мужской разговор» (1968) И.Шатрова, «Три дня Виктора Чернышева» (1968) М.Осепяна и др. Некоторые из этих фильмов отличались значительной по тем временам социальной остротой («Три дня Виктора Чернышева»), однако все-таки вышли на широкий экран. Но в том-то и дело, что упомянутые выше советские медиатексты (более или менее) вписывались в привычный социокультурный контекст «социализма с человеческим лицом», в то время, как «Маленький школьный оркестр» (1968) Александра Муратова и Николая Рашеева дышал воздухом свободы, импровизационной джазовой легкости, акварельности сюжетного и визуального ряда.

Владимир Чинаев, сыгравший в этом фильме роль музыканта на ударных, спустя сорок с лишним лет писал: «Масса воспоминаний, чувств. Сейчас, как ни странно, этот фильм-настроение воспринимается лучше, чем в свои 60-е. Жаль, что теперь он черно-белый; в оригинале - цветной. Этот фильм, как я помню, нравился С.И.Параджанову [Чинаев, 2010].

*-какие события происходили во время создания данного произведения?*

Именно в период съемок «Маленького школьного оркестра» - в 1968 году - практически одновременно в Праге и Париже начались активные выступления революционно настроенных «левых».

Майские события 1968 года в Париже справедливо называют попыткой «студенческой революции». Начавшись со стихийных студенческих волнений, связанных с недовольством завсегдаев парижской синемаатеки увольнением Анри Ланглуа с поста ее директора (апрель 1968), события очень скоро – уже в мае того же года - переросли в настоящий социальный кризис – с масштабными демонстрациями, массовыми беспорядками и всеобщей забастовкой под политическими (марксистскими, троцкистскими, маоистскими и анархистскими) лозунгами, с экономическими требованиями сорокачасовой рабочей недели и повышения минимальной зарплаты. В итоге всё это привело к смене правительства и отставке самого знаменитого французского президента – Шарля де Голля (он покинул свой пост 28 апреля 1969 года) и к серьезным переменам во французском и европейском социуме. Так что на таком широком фоне «революционное» закрытие «левыми» кинематографистами Каннского кинофестиваля в мае 1968 года оказалось эпизодом локального значения...

Реакция советских властей (у которых в 1960-е годы сложились неплохие отношения с Францией и де Голлем) на эти события была, скорее, отрицательной. При этом советские медиа особенно акцентировали негативный характер маоистских и анархистских волнений мая 1968...

Не менее острыми были события в Чехословакии, где ещё с середины 1960-х руководство стало активно проводить курс европейской интеграции. 5 января 1968 года главой компартии Чехословакии стал Александр Дубчек. С его приходом государственная цензура (и до того одна из самых либеральных в странах «соцлагеря») заметно ослабела, был открыт шлюз для общественных дискуссий. Всё чаще говорилось о полезности многопартийной системы и частной собственности, предпринимательской деятельности, о необходимости свободы слова, собраний и передвижений по миру и пр. (спустя двадцать лет все это, почти слово в слово, было высказано – уже в

СССР - в период «горбачевской перестройки»). Таким образом, 1968 год стал пиком попытки построить, наконец, «социализм с человеческим лицом» в «отдельно взятом государстве».

Естественно, в отличие от Франции, в случае с Чехословакией Кремль мог себе позволить гораздо большее, чем просто критику и осуждение тех или иных событий. Поначалу атака на «пражскую весну» велась «мирным путем»: весной 1968 (23 марта в Дрездене и 4 мая в Москве) советское руководство выразило открытое недовольство демократическими переменами в Чехословакии. Политическое давление на команду А.Дубчека усилилось в июле-августе 1968. Убедившись, что реформы «социализма с человеческим лицом» поддерживают в Чехословакии широкие массы (и опять-таки, как и во Франции – студенты и молодежь), и «утихомирить» непокорных словами не получается, Кремль решился на вооруженную интервенцию – в ночь с 20 на 21 августа 1968 года на территорию Чехословакии были введены войска. Естественно, это привело к массовым протестам (в том числе и вооруженным) чехов и словаков против оккупации. Но силы были слишком неравными: в апреле 1969 года (практически одновременно с уходом с президентского поста де Голля во Франции) А.Дубчек был смещен со своего поста, и в Чехословакии начался длительный период «закручивания гаек»...

Так что гневная и жесткая реакция кинематографических начальников на свободный полет импровизации молодых героев «Маленького школьного оркестра» в гуманистическом духе «общечеловеческих ценностей» осенью 1968 года был вполне предсказуем.

*-как понимание этих событий обогащает наше понимание медиатекста?*

Разумеется, понимание историко-политического контекста помогает лучше разобраться в аудиовизуальной образности фильма. Человеку, совершенно не знакомому с историко-политическим контекстом второй половины 1960-х годов, наверное, будет очень сложно понять, почему «Маленький школьный оркестр» оказался в СССР под запретом.

*-каковы реальные исторические ссылки?*

О зарубежном историко-политическом контексте конца 1960-х уже сказано выше. Что касается контекста событий в СССР, то вторую половину 1960-х не зря называют финалом «оттепели», когда ощутимо сходили на нет и попытки робких экономических реформ, и антисталинистская риторика, а цензурная хватка становилась все жестче (из самых ярких примеров – запрет книг А.Солженицына, фильмов

«Страсти по Андрею» (1966) А.Тарковского, «Киевские фрески» (1966) С.Параджанова, «Скверный анекдот» (1966) А.Алова и В.Наумова, «Комиссар» (1967) А.Аскольдова, «Интервенция» (1968) Г.Полоки).  
*-имеются ли исторические ссылки в медиатексте?*

Максимально отстраненный от «прямой» политики, «Маленький школьный оркестр» точно отразил «музыкальные тенденции» конца 1960-х: персонажи фильма живут музыкой, их жизнь словно растворена в джазовых ритмах замечательной музыки М.Таривердиева. Разговоры, хоть как-то имеющие отношение к социальному контексту (эпизод в мастерской), сведены к минимуму. Главное в фильме – музыка и любовь, импровизация и свобода.

### ***В. Культурный контекст***

*1. Медиа и популярная культура: каким образом медиатекст отражает, укрепляет, внушает, или формирует культурные: а) отношения; б) ценности; в) поведение; г) озабоченность; е) мифы.*

Именно во второй половине 1960-х в СССР начинается эра «магнитофонной» музыки, когда широкие массы населения впервые получили «подпольно» возможность записывать и слушать западную рок, бит, джаз музыку, практически исключенную из официальных советских медиа (радио, телевидение, грамзапись). Под влиянием сверхпопулярных в ту пору западных групп «Битлз», «Роллинг стоунз» и др. в СССР второй половины 1960-х как грибы после дождя множились так называемые вокально-инструментальные ансамбли (профессиональные и самодеятельные), второе рождение переживали и джазовые коллективы.

«Маленький школьный оркестр» все это отражает очень точно – главные герои – выпускники 10-го класса – увлеченно играют джаз, во многом определяющий их отношения, ценности, поведение. Музыка может быть и объяснением в любви, и сиюминутным переживанием и символом свободы...

*2. Мироззрение: какой мир изображен в медиатексте?*

*а) Какова культура этого мира? Люди? Идеология?*

В этом мире вопреки стандартам «советского общества» доминируют мотивы джазовой импровизации, любви, атмосферы свободного полета и восхищения культурным/религиозным наследием далекого прошлого (эпизод с экскурсией по Софийскому собору, которую проводит одна из главных героинь фильма). Главные герои молоды – им от 16 до 30 лет, они красивы, обаятельны, музыкальны, интеллигентны. В «Маленьком школьном оркестре» нет ни идеологической трескотни, ни комсомольских собраний, ни

назидательных речей учителей и родителей (последние, вообще выведены за рамки сюжета).

*b) Что мы знаем о людях этого мира?*

*- представлены ли персонажи в стереотипной манере?*

Персонажи «Маленького школьного оркестра» представлены вопреки стереотипам советских фильмов на «школьно-молодежную» тему 1960-х: они не размышляют на тему революционного наследия («Мне 20 лет»), не погружены в социальные («Три дня Виктора Чернышова») и/или семейные («Мужской разговор») проблемы. Образы персонажей обрисованы эскизно, но это не мешает им вызывать зрительскую симпатию.

*- что эта репрезентация сообщает нам о культурном стереотипе данной группы?*

Если так можно выразиться, «культурный код» юных персонажей «Маленького школьного оркестра» - увлеченность джазовой музыкой, влюбленность, внутренняя свобода, отстраненность от «советского образа жизни».

*c) Какое мировоззрение представляет этот мир - оптимистическое или пессимистическое? Персонажи этого медиатекста счастливы? Есть ли у персонажей этого медиатекста шанс быть счастливыми?*

Несмотря на минорные ноты, связанные с любовными переживаниями персонажей, мир «Маленького школьного оркестра» оптимистичен. И его герои надеются на счастье (быть может, иллюзорное)...

*d) Способны ли персонажи управлять их собственными судьбами?*

В какой-то мере – да, о чем свидетельствует коллажный эпилог медиатекста.

*e) Какова иерархия ценностей согласно данному мировоззрению?*

*- какие ценности могут быть найдены в медиатексте?*

*- какие ценности воплощены в персонажах?*

Музыка, импровизация, молодость, дружба, любовь, - вот главные ценности персонажей фильма, полностью разделяемые его авторами.

*- какие ценности преобладают в финале?*

*- что означает иметь успех в этом мире? Как человек преуспевает в этом мире? Какое поведение вознаграждается в этом в мире?*

В мире «Маленького школьного оркестра» не идет речь о ценностях материальных, главные персонажи находятся на пороге взрослой жизни, успеха или поражения. Конечно, в реальном советском мире конца 1960-х успех был связан с продвижением человека не только по комсомольско-партийной лестнице, но и в области культуры

и спорта, например. Так что увлечения главных персонажей музыкой, наверное, давало им какой-то шанс...

Отметим, что методология А.Силверблэта соответствует основным подходам герменевтического анализа аудиовизуальной, пространственно-временной структуры медиатекстов.

Между экраном и нашим зрительским опытом (жизненным и эстетическим) – в той или иной степени - устанавливались ассоциативные связи; эмоциональное сопереживание персонажам и авторам медиатекста происходит сначала на базе интуитивного, подсознательного восприятия динамики аудиовизуального, пространственно-временного художественного образа эпизода. Затем идет процесс его анализа и синтеза - выявление значений кадров, ракурсов, планов и т.д., их обобщение, соединение, осмысление неоднозначности, выражение к этому своего личного отношения...

Так можно восстановить в памяти динамику пространственно-временного аудиовизуального образа одного из начальных эпизодов «Маленького школьного оркестра», снятого явно в стиле одного из самых знаменитых шедевров французской «новой волны» - «Прошлым летом в Мариенбаде» (1961) А.Роб-Грийе и А.Рене. Когда сначала мы видим геометрически выстроенные фигуры, размещенные в пространстве интерьера, а затем – с верхнего ракурса снятую живописную городскую аллею, по которой идут навстречу друг другу элегантные дамы с собачками, одна из которых несет в зубах зонтик своей хозяйки. Геометрия расположения фигур на ландшафте, опять-таки выверена и продумана до мелочей. Люди, сидящие на скамейках аллеи как бы застыли в стоп-кадре. Звучит джазовая импровизация... Так авторы смело вводят аудиторию в образный мир своего медиатекста...

Примерно так в словесной форме может осуществляться аналитическое «восстановление» медийной репрезентации - увиденного и услышанного потока звукозрительных образов, который может быть дан и подробнее, в том числе: в цветоцветовом решении, мизансцене, в актерской пластике и мимике, в использовании отдельных деталей. Таким образом, трактуется не только психологическое и эмоциональное, но и аудиовизуальное, пространственно-временное содержание художественного образа в данном эпизоде, его кульминационный смысл... То есть от более-менее линейной трактовки схемы повествования мы приходим к ассоциативной, полифонической. События, характеры героев, изобразительное, музыкальное решение воспринимаются в единой связи, целостно.

### Фильмография

**Маленький школьный оркестр. СССР, 1968. 59 мин.** Режиссеры Александр Муратов, Николай Рашеев. Сценаристы Владимир Зуев, Александр Муратов, Николай Рашеев. Оператор Олег Мартынов. Композитор Микаэл Таривердиев. Художник Галина Шабанова. Актеры: Галина Шабанова, Светлана Смехнова, Сергей Власов, Виктор Тоцкий, Владимир Ходзицкий, Владимир Чинаев и др.

### Литература

**Бээлгэт К.** *Ключевые аспекты медиаобразования.* М.: Изд-во Ассоциации деятелей кинообразования, 1995. 51 с.

**Марголит Е.** Комментарий // *«Маленький школьный оркестр»: премьера старого фильма.* 2010. <http://www.operaforums.ru/opera-news/18340-2259-malenkiy-shkolnyy-orkestr-premera-starogo-filma>. 8.12.2010.

**Федоров А.В.** Умберто Эко и семиотическая теория медиаобразования // *Инновации в образовании.* 2010. № 5. С.56-61.

**Чинаев В.** *Комментарий к фильму «Маленький школьный оркестр».* 2010. <http://www.kino-teatr.ru/kino/movie/sov/79870/forum/#1052555>. 17.01.2010

**Эко У.** *Роль читателя. Исследования по семиотике текста.* СПб: Симпозиум, 2005. 502 с.

**Silverblatt, A.** (2001). *Media Literacy.* Westport, Connecticut – London: Praeger, 449 p.

**Fedorov, A.** (2012). The Contemporary Mass Media Education In Russia: In Search For New Theoretical Conceptions And Models. *Acta Didactica Napocensia.* 2012. N 1, p.53-64.